

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

19 JUIN 1947.

PROJET DE LOI

ouvrant de nouveaux crédits provisoires
à valoir sur les budgets de l'exercice 1947.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA
COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET (1),
PAR M. **EMBISE**.

MESDAMES, MESSIEURS,

Pour la quatrième fois cette année, M. le Ministre du Budget sollicite l'octroi de deux nouveaux douzièmes provisoires à valoir sur le montant des budgets de l'année 1947.

Déjà dans son rapport sur le troisième projet de loi, tendant à l'ouverture de crédits provisoires pour l'exercice 1947, l'honorable rapporteur, M. Philippart, émettait les regrets, formulés par la Commission des Finances, qu'il fallût encore avoir recours, fin avril, à des crédits provisoires. Nous formulons les mêmes regrets aujourd'hui.

Il est hautement désirable que les budgets soient votés dans le plus bref délai, sous peine de voir continuer une tradition qui tend à voir le Parlement entériner des dépenses déjà effectuées depuis longtemps.

(1) Composition de la Commission : M. Van Belle président; MM. Coppé, Dequae, Descampe, Discry, Harmel, Lefèvre (Th.), Moyersoen, Parisi, Philippart, Porta, Scheyven. — Blavier, Buset, Embise, Hoen, Rassart, Soudan, Tielemans, Van Walleghem. — De Ville, Jacquemotte. — Liebaert, Vreven.

Voir :

381 : **Projet de loi.**

19 JUNI 1947.

ONTWERP VAN WET

tot opening van nieuwe voorlopige kredieten
komende in mindering
van de begrotingen van het dienstjaar 1947.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING (1),
UITGEBRACHT DOOR DE HEER **EMBISE**.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Voor de vierde maal dit jaar vraagt de Minister van Begroting de toekenning van twee nieuwe voorlopige twaalfden, komende in mindering van het bedrag van de begrotingen voor het dienstjaar 1947.

In zijn verslag over het derde wetsontwerp tot opening van voorlopige kredieten voor het dienstjaar 1947, maakte de heer Philippart, verslaggever, zich reeds tot tolk van de Commissie voor de Financien die betreunde dat men, op het einde van de maand April, nog zijn toevlucht diende te nemen tot voorlopige kredieten. Wij maken thans dezelfde opmerkingen.

Het is ten eerste gewenst, dat de begrotingen zo spoedig mogelijk worden gesteimd, zo men wil breken met een traditie waarbij het Parlement slechts sedert lang gedane uitgaven bekrachtigt.

(1) Samenstelling van de Commissie: de heer Van Belle, voorzitter; de heren Coppé, Dequae, Descampe, Discry, Harmel, Lefèvre (Th.), Moyersoen, Parisi, Philippart, Porta, Scheyven. — Blavier, Buset, Embise, Hoen, Rassart, Soudan, Tielemans, Van Walleghem. — De Ville, Jacquemotte. — Liebaert, Vreven.

Zie :

381 : **Wetsontwerp.**

H.

L'article 2 du projet a retenu l'attention de la Commission. Cet article apporte une dérogation à la règle de la spécialité des dépenses établie par les articles 41 et 116 de la Constitution.

Après un court échange de vues, il fut décidé de demander au Ministre compétent de justifier cet article. Il y a lieu de remarquer que le même article figurait dans les trois projets ouvrant des crédits provisoires votés cette année.

L'honorable Ministre du Budget a bien voulu nous faire parvenir ses observations, au sujet de l'article 2, dans une lettre que nous publions en annexe au présent rapport.

Le projet a été voté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
C. EMBISE.

Le Président,
Fr. VAN BELLE.

ANNEXE.

Bruxelles, le 18 juin 1947.

*A Monsieur Embise, Membre
de la Chambre des Représentants,
à Bruxelles.*

MON CHER RAPPORTEUR,

Comme suite aux observations faites hier à la Commission des Finances de la Chambre, je m'empresse de vous faire parvenir ci-dessous un commentaire des dispositions de l'article 2 du projet de loi allouant des crédits provisoires pour la période juillet-août 1947 :

Les dépenses d'un principe nouveau portées dans les projets de budgets ne peuvent normalement être exécutées que moyennant le vote du Parlement. Or, les dépenses relatives à la Défense Nationale, au ravitaillement de la population, à la reprise de l'activité économique et aux secours apportés aux populations sinistrées répondent à des préoccupations tellement urgentes depuis la libération que le Gouvernement a toujours été amené à prévoir, dans les lois successives de crédits provisoires, une disposition autorisant l'engagement de ces dépenses, même avant leur approbation par le Parlement. (Voir notamment les documents 52, 175 et 269 de la Chambre, session 1946-1947.)

Artikel 2 van het ontwerp heeft de aandacht van de Commissie gaande gemaakt. Dit artikel sluit een afwijking in zich van de regel van de speciale bestemming van de uitgaven, vastgelegd door artikelen 41 en 116 der Grondwet.

Na een korte gedachtenwisseling, werd besloten aan de bevoegde Minister te vragen dit artikel te rechtvaardigen. Er dient opgemerkt, dat hetzelfde artikel voorkwam in de drie wetsontwerpen tot opening van voorlopige kredieten welke dit jaar werden gestemd.

De heer Minister van Begroting heeft ons zijn opmerkingen omtrent artikel 2 medegedeeld in een brief die wij als bijlage aan dit verslag toevoegen.

Het ontwerp werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
C. EMBISE.

De Voorzitter,
F. VAN BELLE.

BIJLAGE.

Brussel, 18 Juni 1947.

*De heer Embise, Lid
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,
te Brussel.*

WAARDE HEER VERSLAGGEVER,

Ingevolge de opmerkingen die gisteren in de Kamercommissie voor de Financiën werden gemaakt, stuur ik U hieronder een commentaar op de beschikkingen van artikel 2 van het wetsontwerp tot toekenning van voorlopige kredieten voor het tijdperk Juli-Augustus 1947.

De uitgaven van een nieuwe soort, die op de ontwerpen van begroting worden ingeschreven kunnen, normaal gesproken, alleen door middel van de stemming van het Parlement worden tenuitvoergelegd. Welnu, de uitgaven betreffende de Landsverdediging, de ravitaillering van de bevolking, de hervatting van de economische bedrijvigheid en de hulpverlening aan de geteisterde bevolking, beantwoorden sedert de bevrijding aan zulke dringende bekommernissen, dat de Regering er steeds toe gebracht werd, in de opeenvolgende wetten op de voorlopige kredieten een beschikking te voorzien waarbij de vastlegging van die uitgaven zelfs vóór hun goedkeuring door het Parlement wordt gemachtigd. (Zie o.m. stukken 52, 175 en 269 van de Kamer, zittingsjaar 1946-1947.)

Cette disposition n'implique aucune possibilité de transfert d'un budget à l'autre ou même d'un article à l'autre, comme un membre de la Commission en a exprimé la crainte. Elle prévoit uniquement que les dépenses nouvelles, ayant trait aux objets prémentionnés, peuvent être immédiatement exécutées, quelle que soit la section du budget où elles sont prévues.

Il est bien évident en effet, comme il s'agit de crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'exercice 1947, que l'engagement et la liquidation des dépenses doivent se faire dans le cadre du projet de budget tel qu'il est soumis aux délibérations du Parlement.

Je vous prie de croire, mon cher Rapporteur, à mes sentiments bien dévoués.

Le Ministre,
Jos. MERLOT.

Deze beschikking sluit geen enkele mogelijkheid in zich tot overdracht van de ene naar de andere begroting of zelfs van het ene naar het andere artikel, zoals een lid van de Commissie vreesde. Zij voorziet alleen dat de nieuwe uitgaven slaande op bovenvermelde voorwerpen onmiddellijk kunnen worden tenuitvoergelegd, ongeacht de afdeling der begroting waarin zij voorkomen.

Inderdaad, het is duidelijk, vermits het gaat over voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen van het dienstjaar 1947, dat de vastlegging en de vereffening van de uitgaven moet geschieden binnen de perken van de begroting zoals zij aan het Parlement ter beraadslaging wordt voorgelegd.

Met de meeste hoogachting.

De Minister,
Jos. MERLOT.
